

Social Security



درك مزايا

٢٠٠٧

www.socialsecurity.gov

از وب سايت ما ديدين كنيد

وب سايت ما www.socialsecurity.gov يك منبع ارزشمند اطلاعات درباره همه برنامه های سوشال سکيوريتي است. در وب سايت ما شما همچنين می توانيد:

- برای مزایا تقاضا دهيد؛
- آدرس دفتر سوشال سکيوريتي محل خود را بدست آوريد؛
- فرم های تقاضای مدارک مهم از قبيل *Social Security Statement* (بیانیه سوشال سکيوريتي)، تعويض کارت سوشال سکيوريتي يا مدیگر؛
و
- کپی انتشارات ما را پيدا كنيد.

بعضی از این خدمات فقط به زبان انگلیسی در دسترس میباشد. برای بازديد از قسمت زبان فارسی ما خواهشمندیم از سايت چند زبانه ما www.socialsecurity.gov/multilanguage/Farsi/farsi.htm دیدار نمائيد.

با شماره ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ تماس بگيريد

علاوه بر استفاده از وب سايت ما، می توانيد با شماره تلفن رایگان ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ نیز تماس بگيريد. دوشنبه تا جمعه از ساعت ۷ صبح تا ۷ بعد از ظهر ما می توانيم به سوالات بخصوصی پاسخ دهيم. سيستم تلفنی اتوماتیک اطلاعاتی ۲۴ ساعت شبانه در اختیار شما میباشد. اگر شما ناشنوا يا کم شنوا هستيد می توانيد با شماره TTY ما ۱-۸۰۰-۳۲۵-۰۷۷۸ تماس بگيريد.

اگر برای انجام کار مربوط به سوشال سکيوريتي خود نیاز به مترجم داشته باشيد، ما بطور رایگان مترجمی را در اختیار شما قرار خواهیم داد. چه تلفنی با ما تماس بگيريد و چه خودتان به اداره سوشال سکيوريتي مراجعه نمائيد، خدمات ترجمه به صورت رایگان در اختیار شما قرار خواهد گرفت. با شماره تلفن ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ تماس بگيريد. اگر به زبانی غير از انگلیسی صحبت می كنيد شماره ۱ را فشار دهيد و روی خط بمانيد تا نماینده ای به شما پاسخ دهد. با یک مترجم تماس گرفته می شود تا هنگام مکالمه تان به شما کمک کند. اگر کارتان تلفنی پایان نپذيرد در یک اداره محلی سوشال سکيوريتي با شما قرار ملاقات می گذاريم و ترتیبی می دهيم که در زمان مراجعه تان به آنجا مترجم حضور داشته باشد.

ما همه مکالمات را محرمانه تلقی می كنيم. ما همچنين مایليم اطمینان يابيم که شما از یک خدمت دقیق و مودبانه برخورداريد. بهمين دليل است که یک نماینده دیگر سوشال سکيوريتي داريم که بعضی از مکالمات تلفنی را کنترل می کند.

چه مواردی اینجا ذکر شده است

4..... سوشال سکیوریتی: یک مفهوم ساده

7..... سوشال سکیوریتی بدانید. است چه چیزی در باره

10..... آنچه را که درباره مزایا باید بدانید

15..... مزایا برای خانواده تان

16..... مزایای بازماندگان.

18..... هنگامی که برای تقاضا دادن جهت مزایا حاضرید.

19..... برنامه درآمد اضافی تامین اجتماعی (SSI)

20..... حق تجدید نظر.

20..... مدیر

23..... حقایق درباره سوشال سکیوریتی

سوشال سکيوريتی: یک مفهوم ساده

سوشال سکيوريتی تقریبا به همه خانواده ها راه دارد و در یک مقطع با زندگی تقریبا همه آمریکاییان سر و کار دارد.

سوشال سکيوريتی نه تنها به آمریکاییان سالمند کمک میکند، بلکه کارگرانی که دچار معلولیت میشوند و خانواده هایی که همسر یا والدشان فوت میکند نیز از این کمک ها برخوردارند. امروزه بیش از ۱۶۳ میلیون نفر کار می کنند و مالیات های سوشال سکيوريتی را می پردازند و بیش از ۴۹ میلیون نفر مزایای سوشال سکيوريتی را دریافت میکنند.

بیشتر افراد ذینفع ما، بازنشستگان و خانواده های آنها هستند که جمعیتی حدود ۳۴ میلیون نفر را در بر می گیرند.

اما هرگز غرض از بوجود آوردن سوشال سکيوريتی آن نبوده که تنها منبع درآمد کسانی باشد که بازنشسته میشوند. سوشال سکيوريتی جایگزین حدود ۴۰ درصد درآمد متوسط حقوقگراست که پس از بازنشستگی به آنها تعلق میگیرد و بیشتر مشاوری مالی عقیده دارند که بازنشستگان به حدود ۷۰ تا ۸۰ درصد درآمد ناشی از کار خود نیاز دارند تا بتوانند دوران بازنشستگی خود را به راحتی سپری کنند. برای داشتن یک بازنشستگی راحت آمریکاییان به چیزی بسیار بیشتر از فقط سوشال سکيوريتی نیاز دارند. آنها به مقرری های خصوصی، پس انداز و سرمایه گذاری نیز احتیاج دارند.

اداره سوشال سکيوريتی میخواهد شما این موضوع را درک کنید که سوشال سکيوريتی برای شما و آینده مالی خانواده تان به چه معنایی می تواند باشد. این نشریه با نام درک مزایا اصول اساسی موارد مربوط به برنامه های مزایای بازنشستگی، از کار افتادگی و بیمه بازماندگان سوشال سکيوريتی را شرح می دهد.

سیستم فعلی سوشال سکيوريتی بدین گونه کار میکند: هنگامی که کار می کنید، به سوشال سکيوريتی مالیات می پردازید. پول ناشی از مالیات برای پرداخت مزایا به اشخاص زیر مورد استفاده قرار می گیرد:

- کسانی که قبلا بازنشسته شده اند؛
- افرادی که معلول هستند؛
- بازماندگان کارگرانی که فوت کرده اند؛ و
- اشخاص وابسته به کسانی که مزایا می گیرند.

پولی که شما اینجا بصورت مالیات می پردازید در یک حساب شخصی نگهداری نمی شود تا هنگامی که دریافت مزایای شما آغاز شود از آن استفاده کنید. همین حالا از مالیات های شما برای پرداخت به کسانی استفاده میشود که مزایا می گیرند. هرگونه پول استفاده نشده به منابع مالی سوشال سکيوریتی واریز می شود، نه به یک حساب شخصی که اسم شما روی آن باشد.

آینده سوشال سکيوریتی

سوشال سکيوریتی قراردادی است بین نسل ها. برای مدت بیش از ۷۰ سال، آمریکا قول خود دایر بر حفاظت از کارگران و خانواده های آنها را محترم شمرده است. اما اکنون سیستم سوشال سکيوریتی با مسایل مالی روبرو است و برای حصول اطمینان از این که هنگامی که کارگران جوانتر امروزی برای بازنشستگی آماده می شوند این سیستم صحیح و کارآمد باشد باید اقداماتی صورت گیرد.

بدین دلیل است که گفته می شود سطح مزایایی که سوشال سکيوریتی قادر خواهد بود در آینده بپردازد اکنون با قطعیت معلوم نیست. امروزه حدود ۳۸ میلیون آمریکایی ۶۵ ساله یا بالاتر وجود دارند. مزایای بازنشستگی سوشال سکيوریتی آنها توسط کارگران امروز و کارفرمایان آنها تأمین میشود که مشترکاً مالیات های سوشال سکيوریتی را می پردازند- درست همانطور که پولی که این ۳۸ میلیون آمریکایی به سوشال سکيوریتی پرداختند برای تأمین مزایای افرادی مورد استفاده قرار گرفت که قبل از آنها بازنشسته شده بودند. مگر آن که برای تقویت سوشال سکيوریتی اقدامی صورت گیرد، اگر نه بعد از ۱۰ سال مبلغ پرداختی به مردم بیش از پولی خواهد بود که از طریق مالیات گردآوری می کنیم، منابع مالی سوشال سکيوریتی در سال ۲۰۴۱ به اتمام خواهد رسید. در آن هنگام انتظار میرود که تعداد آمریکاییان ۶۵ ساله یا بالاتر به دو برابر افزایش یافته باشد. آن موقع به تعداد کافی افراد جوانتری وجود نخواهند داشت که بکار مشغول باشند تا همه مزایای پیش بینی شده کسانی را بپردازند که به بازنشستگی می رسند. در آن مقطع زمان فقط آنقدر پول در دسترس خواهد بود که به ازاء هر یک دلار مزایایی که قرار است بازنشستگان دریافت کنند، حدود ۷۴ سنت قابل پرداخت می باشد. لازم است ما این مسایل را حل کنیم تا اطمینان داشته باشیم سوشال سکيوریتی همانگونه که در گذشته عمل کرده، مبنایی برای حفاظت از نسل های بعدی عرضه خواهد کرد.

سوشال سکيوريتی چیزی بیش از بازنشستگی است

بسیاری از مردم به سوشال سکيوريتی فقط به عنوان یک برنامه بازنشستگی فکر می کنند. گرچه این صحیح است که بیشتر مردم که سوشال سکيوريتی می گیرند این مزایای بازنشستگی است که دریافت می کنند، بسیاری دیگر بدان دلیل سوشال سکيوريتی می گیرند که:

- از کار افتاده هستند؛ یا
 - همسر یا فرزند کسی هستند که سوشال سکيوريتی می گیرد؛ یا
 - همسر یا فرزند کارگری هستند که فوت کرده؛ یا
 - یک والد وابسته کارگری هستند که فوت کرده است.
- بسته به شرایط خودتان، شما می توانید در هر سنی واجد شرایط سوشال سکيوريتی باشید. در حقیقت این سوشال سکيوريتی است که نسبت به هر برنامه دولتی دیگر مزایای بیشتری به کودکان می پردازد.

مالیات های سوشال سکيوريتی شما

مالیات های سوشال سکيوريتی که شما و کارگران دیگر به این سیستم می پردازید، برای پرداخت مزایای سوشال سکيوريتی مورد استفاده قرار می گیرد.

شما در رابطه با درآمد های خود، مالیات های سوشال سکيوريتی را تا یک حد مشخص می پردازید. هر ساله این مبلغ اضافه میشود تا فاصله آن با دستمزد ها حفظ شود. در سال ۲۰۰۷ این مبلغ ۹۷۵۰۰ دلار است.

مالیات های مدیکر

شما در رابطه با همه دستمزدها یا درآمد خالص ناشی از شغل آزاد خود مالیات های مدیکر را می پردازید. از این مالیات ها برای تأمین مخارج پوشش مدیکر استفاده میشود.

مالیات میکر	مالیات سوشال سکيوريتی	اگر برای شخص دیگری کار می کنید
۱,۴۵ درصد	۶,۲ درصد	شما می پردازید
۱,۴۵ درصد	۶,۲ درصد	کارفرمایان می پردازد
اگر برای خودتان کار می کنید		
2.9 درصد	12.4 درصد	شما می پردازید

دلارهای مالیاتی سوشال سکيوريتی شما چه میشود

هنگامی که شما کار می کنید، از هر دلار مالیات سوشال سکيوريتی که می پردازید، ۸۵ سنت آن به یک صندوق مالی واریز میشود که مزایای ماهانه بازنشستگان فعلی و خانواده هایشان و همچنین مزایای همسران و فرزندان بازمانده کارگرانی که فوت کرده اند را می پردازد. ۱۵ سنت دیگر به یک صندوق مالی میرود که مزایای افراد دارای معلولیت و خانواده هایشان را می پردازد.

از این منابع مالی، سوشال سکيوريتی همچنین هزینه اداره برنامه های سوشال سکيوريتی را نیز می پردازد. اداره سوشال سکيوريتی یکی از موثرترین سازمان های دولت فدرال است و ما تلاش می کنیم هر روز آن را بهتر کنیم. از هر یک دلار مالیات سوشال سکيوريتی که شما می پردازید ما کمتر از یک سنت آن را به مصرف اداره برنامه می رسانیم.

تمامی مبلغ مالیاتی که برای مدیکر می پردازید به یک صندوق مالی میرود که قسمتی از هزینه های بیمارستانی و مراقبت های مربوطه بهداشتی همه استفاده کنندگان مدیکر را می پردازد. مدیکر توسط مراکز خدماتی مدیکر و مدیکید اداره میشود، نه توسط سوشال سکيوريتی.

هنگامی که به کار اشتغال دارید لازم است چه چیزی در باره سوشال سکيوريتی بدانید



شماره سوشال سکيوريتی شما

حلقه ارتباطی شما با سوشال سکيوريتی، شماره سوشال سکيوريتی شماست. برای گرفتن شغل و پرداخت مالیات به این شماره نیاز دارید. در خلال مدتی که کار می کنید ما از شماره سوشال سکيوريتی شما برای ردیابی درآمدهایتان و نیز برای ردیابی مزایای شما پس از آن که سوشال سکيوريتی گرفتید، استفاده میکنیم.

کارت سوشال سکيوريتی خود را حمل نکنید، مگر آن که بخواهید آن را نشان کارفرمایان دهید. هنگام دادن شماره سوشال سکيوريتی خود به دیگران باید مراقب باشید. سرقت هویت یکی از جرایمی است که امروزه سرعت در حال رشد است. بیشتر مواقع سارقان هویت از شماره سوشال سکيوريتی و اعتبار خوب شما برای گرفتن اعتبار بیشتر بنام شما استفاده

می کنند می کنند. سپس از کردیت کارت هایی که بدین طریق بدست آورده اند برای خرید استفاده می کنند و صورت حساب های مربوط به آن را نمی پردازند.

شماره سوشال سکيوریتی شما و پرونده های ما محرمانه است. اگر شخص دیگری اطلاعاتی را که ما درباره شما داریم بخاهد، هیچ گونه اطلاعاتی را بدون رضایت کتبی شما در اختیار او نخواهیم گذاشت، مگر آن که قانون چنین چیزی را مقرر یا مجاز شمرده باشد.

برای گرفتن شماره سوشال سکيوریتی یا جایگزینی کارت سوشال سکيوریتی شما باید وضعیت شهروندی یا مهاجرتی و سن و هویت خودتان را ثابت کنید. برای جایگزینی کارت به مدرک شهروندی ایالات متحده و سن احتیاج نیست اگر این اطلاعات در پرونده شما ثابت شده باشد. فقط مدارک معینی برای نشانه شهروندی قابل قبول است. این مدارک شامل گواهی تولد در ایالات متحده یا پاسپورت ایالات متحده یا گواهی قبول تابعیت یا گواهی شهروندی هستند.

ما فقط میتوانیم مدارک بهخصوصی را به عنوان مدرک شهروندی ایالات متحده بپذیریم. این مدارک عبارتند از: گواهی تولد صادر شده در ایالات متحده، گزارش تولد از کنسولگری ایالات متحده، پاسپورت ایالات متحده، گواهینامه قبول تابعیت و یا گواهینامه شهروندی. اگر شما شهروند ایالات متحده نیستید، قوانین دیگری برای اثبات موقعیت مهاجرتی وجود دارد. ما مدارک معینی را به عنوان مدرک ثابت کننده هویت شما می توانیم بپذیریم. مدرک قابل قبول باید در حال حاضر معتبر بوده (منقضی نشده باشد) و نام، و اطلاعات مربوط به شناسائی شما را نشان دهد و ترجیحاً دارای عکسی باشد که اخیراً گرفته شده است. اداره سوشال سکيوریتی از شما میخواهد گواهینامه رانندگی خود که در ایالات متحده صادر شده، کارت شناسائی که از طرف ایالت برای غیر رانندگان صادر شده یا پاسپورت ایالات متحده خود را برای ثابت کردن هویتتان نشان دهید.

برای عوض کردن اسم شما روی کارت سوشال سکيوریتی شما باید یک مدرکی که بتازگی صادر شده که ثابت میکند اسم شما قانوناً بتازگی عوض شده عرضه نمایید.

از کارت سوشال سکیوریتی خود حفاظت کنید. شما فقط می‌توانید سه بار در یکسال و ۱۰ بار در طول عمر شما تقاضای کارت سوشال سکیوریتی بدهید. قانونا عوض کردن نام و دیگر مستثنی‌ها بعنوان این محدودیت بشمار نمی‌رود. برای مثال عوض کردن وضعیت غیر شهروندی شما که لازم است تقاضای یک کارت سوشال سکیوریتی جدید بدهید شامل این محدودیت نمیشود. و همچنین اگر شما به ما ثابت کنید که درخواست کارت بخاطر مشکلات خارج از دست شماست شامل این محدودیت نمیشود.

برای اطلاعات بیشتر با ما تماس بگیرید و تقاضای نشریه شماره و کارت سوشال سکیوریتی شما (نشریه شماره 05-10002-FA) و اگر شهروند نمی‌باشید می‌توانید برای نشریه شماره های سوشال سکیوریتی برای افراد غیر شهروند (نشریه شماره 05-10096-FA) تقاضا بدهید. تمام خدمات ما رایگان میباشد. سوشال سکیوریتی هرگز برای خدماتی که ارائه میدهد از شما هزینه ای درخواست نخواهد کرد.

چگونه برای سوشال سکیوریتی واجد شرایط می شوید

در همان حال که شما کار می کنید و مالیات های خود را می پردازید «کردیت های» سوشال سکیوریتی را کسب می کنید. در سال ۲۰۰۷ شما برای هر ۱۰۰۰ دلار درآمد خود یک کردیت بدست می آورید—حداکثر آن چهار کردیت در سال است (مبلغ پولی که برای بدست آوردن یک کردیت لازم است هر ساله افزایش می یابد).

بیشتر مردم برای آن که جهت مزایا واجد شرایط شوند به ۴۰ کردیت (۱۰ سال کار) نیاز دارند. افراد جوانتر برای واجد شرایط شدن جهت مزایای از کار افتادگی و نیز اعضای خانواده برای آن که هنگام فوت کارگر، واجد شرایط مزایای بازماندگان شوند به کردیت های کمتری نیاز دارند.

آنچه را که درباره مزایای باید بدانید

هنگامی که بازنشسته یا معلول می شوید یا فوت می کنید، مزایای سوشال سکیوریتی جانشین درصدی از درآمدهای شما می شود. هر ساله ما یک *Social Security Statement* (بیانیه سوشال سکیوریتی) برای شما می فرستیم که تاریخچه درآمدها و تخمینی از مزایای بازنشستگی، از کارافتادگی و همچنین مزایای بازماندگان را که شما و خانواده تان می توانید بر مبنای آن درآمد ها دریافت کنید نشان می دهد.

هنگامی که بیانیه خود را دریافت می کنید سابقه درآمدهای خود را به دقت چک کنید. اطمینان حاصل کنید که همه درآمدهایتان دقیق است. هرگونه اشتباهی را حتما به ما گزارش دهید. این موضوع اهمیت دارد زیرا مزایای شما بر مبنای درآمدهایی است که در طول زندگی خود کسب کرده اید. بیانیه تان درکمک به شما در برنامه ریزی آینده مالی خود نیز مفید است.

مزایای بازنشستگی

انتخاب زمان بازنشستگی یکی از مهمترین تصمیماتی است که شما در زندگی خود می گیرید. اگر تصمیم بگیرید هنگامی که به سن کامل بازنشستگی می رسید بازنشسته شوید، (رجوع شود به صفحه ۱۱) مزایای کامل خود را دریافت خواهید کرد. اما اگر قبل از رسیدن به سن کامل بازنشستگی خود را بازنشسته کنید، برای بقیه مدت عمر خود مزایای کاهش یافته دریافت خواهید کرد.

سن کامل بازنشستگی

اگر قبل از سال ۱۹۳۸ بدنیا آمده اید در سن ۶۵ سالگی برای دریافت مزایای کامل بازنشستگی واجد شرایط هستید. در سال ۲۰۰۳ سنی که در آن مزایای کامل قابل پرداخت است یک افزایش تدریجی را آغاز کرد. جدول زیر شما را راهنمایی می کند و معین میکند در چه سنی به سن کامل بازنشستگی می رسید:

سن کامل بازنشستگی	سال تولد
۶۵ سال	۱۹۳۷ یا زودتر
۶۵ سال و ۲ ماه	۱۹۳۸
۶۵ سال و ۴ ماه	۱۹۳۹
۶۵ سال و ۶ ماه	۱۹۴۰
۶۵ سال و ۸ ماه	۱۹۴۱
۶۵ سال و ۱۰ ماه	۱۹۴۲
۶۶ سال	۱۹۴۳ تا ۱۹۵۴
۶۶ سال و ۲ ماه	۱۹۵۵
۶۶ سال و ۴ ماه	۱۹۵۶
۶۶ سال و ۶ ماه	۱۹۵۷
۶۶ سال و ۸ ماه	۱۹۵۸
۶۶ سال و ۱۰ ماه	۱۹۵۹
۶۷ سال	۱۹۶۰ یا دیرتر

توجه: اگر چه سن کامل بازنشستگی در حال افزایش است، شما باید در خلال ۳ ماه قبل از سن ۶۵ سالگی برای مزایای مدیگر تقاضا دهید. اگر بیش از آن صبر کنید، ممکن است هزینه پرداختی شما برای بیمه پزشکی مدیگر (قسمت B) و بیمه دارویی (قسمت D) افزایش یابد.

62 65 67

بازنشستگی به تعویق افتاده

اگر تصمیم بگیرید که دریافت مزایا را تا بعد از سن کامل بازنشستگی خودبه تأخیر بیندازید، مزایای شما با درصدی معین اضافه خواهد شد البته این بستگی به سال تولد شما دارد. این افزایش خود بخود از زمانیکه به سن کامل بازنشستگی برسید شروع خواهد شد و تا زمانیکه شروع به دریافت بازنشستگی بکنید یا به سن ۷۰ سالگی برسید ادامه خواهد کرد. هر کدام که اول اتفاق افتاد، برای مثال اگر در سال ۱۹۴۰ متولد شده اید و مزایای بازنشستگی خود را تا ۷۰ سالگی به تعویق بیندازید، بین سن کامل بازنشستگی شما و ۷۰ سالگی، این مزایا هر ساله ۷ درصد افزایش می یابد.

بازنشستگی زود هنگام

شما می توانید دریافت مزایای خود را حتی از سن ۶۲ سالگی نیز آغاز کنید اما اگر دریافت مزایای خود را زود آغاز کنید مزایای شما به **طور دائمی** کاهش می یابد. برای هر ماه که قبل از رسیدن به سن کامل بازنشستگی سوشال سکيوریتی خود را دریافت کنید حدود نیم درصد از مزایای شما کاهش می یابد. برای مثال اگر سن کامل بازنشستگی شما ۶۵ سال و ۱۰ ماه است و هنگامی که ۶۲ ساله هستید بخواهید که مزایای سوشال سکيوریتی خود را دریافت کنید شما فقط ۷۵٫۸ درصد از مزایای کامل خود را دریافت می کنید.

توجه: به موازات آن که سن کامل بازنشستگی افزایش می یابد. این کاهش در سال های آینده بیشتر خواهد شد.

اگر کار می کنید و مزایا می گیرید

شما می توانید به کار کردن ادامه دهید و هنوز هم مزایای بازنشستگی بگیرید. درآمد های شما در (یا بعد از) ماهی که به سن کامل بازنشستگی می رسید، مزایای سوشال سکيوریتی شما را کاهش نخواهد داد. گرچه اگر در ماه های قبل از رسیدن به بازنشستگی درآمد هایتان از حد معینی فراتر رود مزایای شما کاهش خواهد یافت.

اگر کار کنید اما دریافت مزایای شما را قبل از سن کامل بازنشستگی آغاز کنید در مقابل هر ۲ دلاری که بالاتر از حد سالانه عایدتان می شود، ۱ دلار از مزایای شما کاهش می یابد. در سال ۲۰۰۷، درآمد محدود ۱۲۹۶۰ دلار میباشد.

در سالی که شما به سن کامل بازنشستگی می رسید برای هر ۳ دلار ی که بالاتر از حد سالانه (در سال ۲۰۰۷ مبلغ ۳۴۴۴۰ دلار) عایدتان شود ۱ دلار از مزایای شما کاهش می یابد و این وضع تا ماهی که به سن کامل بازنشستگی برسید ادامه دارد.

هنگامی که به سن کامل بازنشستگی رسیدید، می توانید به کار کردن ادامه دهید. مزایای سوشال سکيوریتی شما کاهش نخواهد یافت ولو آن که درآمدها هر مبلغ باشد.

برای اطلاعات بیشتر در مورد این موضوع که چگونه کار کردن می تواند در مزایای شما تاثیر گذار باشد با ما تماس بگیرید و کپی نشریه موسوم به چگونه کار کردن بر مزایای شما اثر می گذارد (نشریه شماره 05-10069-FA) را بخوانید.

توجه: در مورد افرادی که کار می کنند و پرداخت های از کار افتادگی یا درآمد اضافی تامین اجتماعی دریافت می کنند قوانین متفاوتی صدق می کند. آنها بدون توجه به مبلغی که کسب می کنند باید همه درآمد هایشان را به سوشال سکیوریتی گزارش دهند.

مزایای باز نشستگی برای افراد همسر از دست داده

اگر شما مزایای افراد همسر از دست داده را دریافت می کنید در صورتی که مزایای باز نشستگی شما بیش از مبلغی باشد که بر مبنای درآمد های همسر در گذشته خود دریافت می کنید حتی از سن ۶۲ سالگی نیز می توانید مزایای مربوط به شخص خودتان را دریافت کنید. در بسیاری از حالات، می توانید دریافت یکی از مزایا را با یک نرخ کاهش یافته آغاز کنید و هنگامی که به سن کامل باز نشستگی می رسید به طرف نوع دیگر مزایا به اصطلاح تغییر مسیر دهید و آن را در حد کامل دریافت کنید. مقررات مربوطه در این مورد پیچیده هستند و بسته به موقعیت شما متفاوت می باشند بنابراین در رابطه با راه های اختیاری که در دسترس شماست با نماینده سوشال سکیوریتی صحبت کنید.

مزایای از کار افتادگی

اگر به دلیل یک وضعیت جسمی یا روانی که انتظار می رود که حداقل یک سال بطول انجامد یا به مرگ منجر شود نمی توانید کار کنید، می توانید برای مزایای از کار افتادگی سوشال سکیوریتی واجد شرایط باشید. مقررات ما در رابطه با از کار افتادگی نسبت به قواعد سایر بیمه های خصوصی یا سازمان های دولتی متفاوت است. این حقیقت که شما واجد شرایط از کار افتادگی یک سازمان یا برنامه دیگر هستید بدان معنی نیست که واجد شرایط از کار افتادگی ما نیز هستید. همچنین عرضه نامه ای از جانب پزشکتان که در آن خاطر نشان می سازد شما از کار افتاده یا معلول هستید بدان معنی نیست که شما بطور اتوماتیک واجد شرایط مزایای از کار افتادگی سوشال سکیوریتی می باشید.

افراد دارای معلولیت، از جمله کودکان، که دارای درآمد کم و منابع محدود هستند می توانند از طریق برنامه درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI) نیز واجد شرایط باشند. برای کسب اطلاعات بیشتر دربار SSI با ما تماس بگیرید و کپی درآمد اضافی تأمین اجتماعی (SSI)، (نشریه شماره 05-11000-FA).

اگر از کار افتاده شوید، باید در اسرع وقت برای مزایای از کار افتادگی تقاضا دهید زیرا جریان ادعای از کار افتادگی و رسیدگی به آن معمولاً چند ماه طول می کشد. هنگامی که تقاضا می دهید چنانچه دارای مدارک و اوراق زیرباشید ممکن است بتوانیم به ادعای شما سریعتر رسیدگی کنیم:

- سوابق پزشکی از پزشکتان، تراپیست ها، بیمارستان ها، کلینیک ها، و مسئولین پرونده؛
- نتایج آزمایشات لابراتوار و سایر تست های شما؛
- اسم، آدرس و شماره تلفن و فکس پزشکان، کلینیک ها، و بیمارستان های شما؛
- نام همه داروهایی که در حال حاضر مصرف می کنید؛ و
- نام کارفرمایان و وظایف شغلی شما در ۱۵ سال گذشته.

برمزایای شما ممکن است مالیات تعلق گیرد

برخی از مردم که سوشال سکیوریتی می گیرند مجبور خواهند بود روی مزایایشان مالیات بدهند. کمتر از یک سوم از کسانی که مزایای ما را دریافت می کنند روی مبالغ دریافتی خود مالیات می پردازند. چنانچه شما اظهارنامه مالیاتی فدرال خود را بعنوان «فردی» تسلیم می کنید و جمع درآمد شما بیش از ۲۵۰۰۰ دلار است باید روی مزایای خود مالیات بپردازید. اگر پرونده مالیاتی خود را مشترکاً تسلیم کنید چنانچه شما و همسرتان جمعاً درآمدی بیش از ۳۲۰۰۰ دلار داشته باشید باید مالیات های مربوطه را بپردازید. برای اطلاعات بیشتر با تلفن رایگان اداره مالیات به شماره ۱-۸۰۰-۸۲۹-۳۶۷۶ تماس بگیرید.

هنگامی که دریافت مزایای بازنشستگی یا از کار افتادگی سوشال سکیوریتی را آغاز می کنید، سایر اعضای خانواده تان نیز ممکن است برای مزایا واجد شرایط باشند. برای مثال مزایا می تواند به شوهر یا زن شما پرداخت شود در صورتی که:

- او ۶۲ ساله یا بالاتر باشد؛ یا
- در هر سنی باشد، اگر از کودک شما مواظبت می کند (کودک باید زیر ۱۶ سال داشته یا معلول باشد و بر مبنای سوابق شما از مزایای سوشال سکیوریتی بهره مند باشد).
- مزایا می تواند به فرزندان ازدواج نکرده شما نیز تعلق گیرد و این در صورتی است که:
- زیر ۱۸ سال باشند؛
- بین ۱۸ تا ۱۹ سال بوده اما بعنوان دانش آموز تمام وقت در مدرسه ابتدایی یا متوسطه مشغول تحصیل باشند؛ یا
- ۱۸ ساله یا بالاتر بوده و به شدت معلول باشند (معلولیت باید قبل از ۲۲ سالگی آغاز شده باشد).

اگر پس از آغاز دریافت مزایا صاحب فرزند شوید (از جمله کودکی را به فرزند خواندگی قبول نمائید) این موضوع را به ما خبر دهید تا بتوانیم معین کنیم آیا کودک واجد شرایط مزایا هست یا خیر.

اعضای خانواده چقدر می توانند بگیرند؟

هر عضو خانواده می تواند برای مزایای ماهانه واجد شرایط باشد و مقدار آن می تواند تا نیمی از مبلغ مزایای بازنشستگی یا از کار افتادگی شما هم برسد. گرچه در رابطه با جمع مبلغ پولی که می تواند به خانواده شما پرداخت گردد محدودیتی وجود دارد. این محدودیت بسته به مورد متفاوت است اما معمولاً حدود ۱۵۰ تا ۱۸۰ درصد مبلغ مزایای بازنشستگی یا معلولیت شماست.

اگر طلاق گرفته اید

اگر طلاق گرفته اید، همسر سابق شما ممکن است بر مبنای درآمدهایتان واجد شرایط مزایا باشد. در برخی از موارد حتی اگر شما

هم مزایایی دریافت نکنید او ممکن است واجد شرایط باشد. همسر طلاق گرفته برای واجد شرایط بودن باید:

- ازدواج شما حداقل به مدت ۱۰ سال دوام آورده باشد؛
- حداقل دو سال قبل طلاق گرفته باشد؛
- حداقل ۶۲ سال سن داشته باشد؛
- مجدداً ازدواج نکرده باشد؛ و
- بر مبنای کار شخصی خود یا کار شخص دیگری واجد شرایط دریافت مبلغی معادل یا بیشتر از پولی که به او تعلق می‌گیرد نباشد.

مزایای بازماندگان

هنگامی که فوت می‌کنید، افراد خانواده شما بر مبنای کارتان می‌توانند واجد شرایط باشند.

عضو خانواده که می‌تواند برای مزایا واجد شرایط باشد، از جمله شامل زن یا مرد همسر از دست داده ای است که:

- ۶۰ ساله یا بالاتر است؛ یا
- ۵۰ ساله یا بالاتر و از کار افتاده است؛ یا
- در هر سنی است اگر از کودکی مواظبت می‌کند که زیر ۱۶ سال یا از کار افتاده است و مزایای سوشال سکيوریتی زیر سابقه شما می‌گیرد.

فرزندان شما نیز اگر ازدواج نکرده اند می‌توانند مزایا بگیرند و این در صورتی است که همچنین:

- زیر ۱۸ سال داشته باشند؛ یا
- بین ۱۸ تا ۱۹ ساله بوده اما در یک مدرسه ابتدایی یا متوسطه دانش آموز تمام وقت باشند؛ یا
- ۱۸ ساله یا بالاتر بوده اما بشدت معلول باشند (معلولیت باید قبل از سن ۲۲ سالگی آغاز شده باشد).

علاوه بر این، والدین شما می‌توانند بر مبنای درآمدهایتان مزایا بگیرند و این در صورتی است که برای تامین حداقل نیمی از مخارجشان وابسته به شما باشند.

پرداخت پس از مرگ

اگر دارای کردیت کافی باشید، پس از فوت شما فقط برای یکبار مبلغ ۲۵۵ دلار قابل پرداخت میباشد. این مبلغ به همسرتان، یا در صورتی که فرزندان کوچکتان دارای شرایط بخصوصی باشند، به آنها تعلق می‌گیرد.

اگر طلاق گرفته اید

- اگر طلاق گرفته اید، هنگامی که فوت می‌کنید همسر سابقتان ممکن است بر مبنای سوابق شما واجد شرایط مزایای بازماندگان باشد. او:
- باید حداقل ۶۰ سال داشته باشد (اگر از کار افتاده است ۵۰ سال) و ازدواج او با شما حداقل به مدت ۱۰ سال دوام آورده باشد؛ یا
 - می‌تواند در هر سنی باشد، چنانچه او مراقبت از کودکی را به عهده دارد که بر مبنای کار شما واجد شرایط مزایا است؛ و
 - نباید بر مبنای کار شخصی خود واجد شرایط یک مبلغ مساوی یا بالاتر از این مزایا باشد؛ و
 - در حال حاضر متأهل نباشد، مگر آن که ازدواج مجدد پس از ۶۰ سالگی، و در صورتی که معلول باشد پس از سن ۵۰ سالگی باشد.

توجه: بعد از مرگ شما اگر همسر سابق شما پس از ۶۰ سالگی ازدواج کند می‌تواند بر مبنای کار شما و کار همسر جدید خود واجد شرایط مزایای سوشال سکیوریتی باشد. هر کدام از مزایا که بیشتری بوده قابل پرداخت میباشد.

بازماندگان چه مبلغی دریافت می‌کنند؟

بازماندگان شما درصدی از اصل مزایای سوشال سکیوریتی شما را دریافت می‌کنند - این مبلغ معمولاً برای هر کدام بین ۷۵ تا ۱۰۰ درصد است، گرچه در رابطه با مبلغ پولی که می‌تواند هر ماهه به یک خانواده پرداخت شود محدودیت وجود دارد. این محدودیت متفاوت است اما معمولاً حدود ۱۵۰ تا ۱۸۰ درصد نرخ مزایای شماست.

هنگامی که برای تقاضا دادن جهت مزایا حاضرید

هنگامی که برای تقاضای مزایا حاضرید با ما تماس بگیرید. اگر فقط به تقاضا برای مزایای بازنشستگی می اندیشید، پیشنهاد می کنیم که چند ماه قبل از سالی که قصد دارید در آن بازنشسته شوید با یک نماینده سوشال سکيوریتی صحبت کنید. برای تقاضا جهت مزایای از کار افتادگی یا بازماندگان، باید به مجرد آن که واجد شرایط می شوید تقاضا بدهید. شما همچنین می توانید از طریق وب سایت ما برای مزایا تقاضا دهید. به وب سایت مراجعه نمایید و بر روی «Apply for retirement benefits» کلیک کنید. شما همچنین می توانید مبلغ مزایای خود را از طریق وب سایت www.socialsecurity.gov/planners محاسبه کنید.

برای عرضه تقاضا به چه چیزهایی نیاز دارید

هنگامی که برای مزایا تقاضا می دهید از شما میخواهیم که مدارک معینی را عرضه کنید. مدارکی که ما خواستار آن می شویم به نوع مزایایی بستگی دارد که شما تقاضا کرده اید. عرضه سریع این مدارک به ما کمک می کند که مزایای شما را سریع تر پرداخت کنیم. شما باید اصل مدارک یا کپی تأیید شده توسط اداره صادر کننده آن را عرضه کنید—ما نمی توانیم فتوکپی مدارک را بپذیریم.

فقط بدان دلیل که همه مدارکی که لازم دارید در اختیارتان نیست، در تسلیم تقاضانامه تاخیر نکنید. ما بشما کمک می کنیم آنها را بدست آورید.

لیست بعضی از مدارکی که ممکن است هنگام ثبت نام شما برای

سوشال سکيوریتی بدان نیاز داشته باشید را ملاحظه می کنید:

- کارت سوشال سکيوریتی شما (یا مدرک شماره شما)؛
- گواهی تولد شما؛
- گواهی تولد کودکانتان و شماره سوشال سکيوریتی آنها (چنانچه برای آنها تقاضا می دهید)؛
- ورقه شهروندی ایالت متحده یا گواهی مدرک مهاجرات، چنانچه شما (یا کودکی که تقاضا می دهد) در ایالات متحده متولد نشده اید؛
- گواهی تولد و شماره سوشال سکيوریتی همسر شما چنانچه او بر مبنای درآمدهای شما تقاضا می دهد؛

- گواهی ازدواج (چنانچه ثبت نام بر مبنای درآمدهای همسر انجام می شود)؛
 - اوراق پایان خدمت نظامی در آمریکا، اگر در ارتش خدمت کرده اید؛ و
 - آخرین فرم W-2، یا مدارک مالیاتی شما، چنانچه برای خود کار می کنید.
- اگر مدارک دیگری لازم باشد هنگامی که تقاضای خود را تسلیم می کنید این موضوع را به شما اطلاع می دهیم.

مزایا چگونه پرداخت می شود؟

مزایای سوشال سکيوريتي معمولاً بصورت واریز مستقیم پرداخت می شود. واریز مستقیم یک طریق ساده، امن و مطمئن برای دریافت مزایای شما است. هنگامی که تقاضا می دهید حتماً دفترچه حساب بانکی یا اظهارنامه بانک را با خود داشته باشید. برای آن که مطمئن شویم مزایای ماهانه شما مستقیماً به حسابتان واریز می شود به این اطلاعات نیاز داریم.

اگر مایل نباشید مبالغ دریافتی را از طریق واریز مستقیم دریافت کنید برای پرداخت مزایای ماهانه شما ترتیبات دیگری خواهیم داد.

برنامه درآمد اضافی تامین اجتماعی (SSI)

اگر شما مزایای سوشال سکيوريتي می گیرید اما درآمد یا منابع محدودی دارید (غرض از منابع چیزهایی است که صاحب آن هستید) ممکن است SSI بتواند به شما کمک کند. هزینه برنامه SSI از درآمد های عمومی و نه مالیات های سوشال سکيوريتي تأمین می شود.

SSI پرداخت های ماهیانه را به افرادی انجام می دهد که ۶۵ ساله یا بالاتر یا نابینا یا از کار افتاده هستند. هنگامی که می خواهیم تعیین کنیم که آیا واجد شرایط SSI هستید یا خیر، قسمتی از درآمد و برخی از منابع شما را به حساب نمی آوریم. مثلاً خانه و اتومبیل شما معمولاً بعنوان منابع محسوب نمی شوند.

برای اطلاعات بیشتر یا جهت دادن تقاضا برای SSI با ما تماس بگیرید.

حق تجدید نظر

اگر در مورد تصمیمی که در رابطه با ادعای شما گرفته شده موافق نباشید، می توانید نسبت به آن تقاضای تجدید نظر دهید. اقداماتی که در این باره می توانید انجام دهید در نشریه موسوم به جریان تجدید نظر (نشریه شماره 05-10041-FA) توضیح داده شده و از طریق سوشال سکيوریتی قابل تهیه است.

شما حق دارید یک وکیل یا شخص با صلاحیت دیگری را به نمایندگی خود انتخاب کنید. اطلاعات بیشتر را می توان در نشریه حق شما در انتخاب نماینده (نشریه شماره 05-10075-FA) می توان یافت که آن نیز از طریق سوشال سکيوریتی قابل تهیه است.

مدیکر

مدیکر بیمه اصلی بهداشتی کشور ما برای افراد ۶۵ ساله یا بالاتر و بسیاری از افراد دارای معلولیت است. شما نباید مدیکر را با مدیکید اشتباه بگیرید. مدیکید یک برنامه مراقبت های بهداشتی برای افراد کم درآمد و منابع محدود است. این برنامه معمولاً توسط اداره رفاه ایالت، یا سازمان های خدمات اجتماعی اداره میشود. برخی از افراد واجد شرایط یکی از برنامه ها هستند درحالی که برخی واجد شرایط مدیکر و مدیکید هر دو می باشند.

مدیکر چهار قسمت دارد

- بیمه بیمارستانی (قسمت A) که به پرداخت هزینه مراقبت های بیمارستانی توام با بستری شدن و برخی از خدمات بعدی کمک می کند.
- بیمه پزشکی (قسمت B) که به پرداخت هزینه خدمات پزشکان، مراقبت های سر پایی بیمارستانی و سایر خدمات پزشکی کمک می کند.
- مدیکر ادونتج (Medicare Advantage plans، قسمت C) قابل دسترس در خیلی از ناحیه ها میباشد. اشخاصی که مدیکر A و مدیکر B دارند میتوانند تمامی خدمات پزشکی خود را از یکی از این سازمانهای خدمات قسمت C دریافت نمایند.
- پوشش داروهای تجویزی (قسمت D) این قسمت کمکی است در پرداخت هزینه داروهای که پزشک برای درمان بیماری تجویز کرده.

چه کسی برای بیمه بیمارستانی (قسمت A) واجد شرایط است؟

بیشتر مردم هنگامی که به سن ۶۵ سالگی می‌رسند بیمه بیمارستانی را دریافت می‌کنند. اگر شما واجد شرایط مزایای سوشال سکيوریتی یا مزایای بازنشستگی راه آهن هستید، بطور اتوماتیک برای این نوع بیمه نیز حائز شرایط می‌شوید. یا این که می‌توانید بر مبنای کار همسران (از جمله همسری که طلاق گرفته) واجد شرایط باشید. دیگران بدان دلیل واجد شرایط می‌شوند که کارمند دولت هستند اما زیر پوشش سوشال سکيوریتی نمی‌باشند ولی مالیات مدیگر را پرداخته‌اند.

اگر شما ۲۴ ماه است که از مزایای از کار افتادگی سوشال سکيوریتی استفاده می‌کنید، واجد شرایط بیمه بیمارستانی خواهید بود.

اگر شما از مزایای سوشال سکيوریتی جهت امیوتروفیک لاترال اسکلوسس (بیماری لو گرینگ) استفاده می‌کنید نباید ۲۴ ماه صبر کنید.

همچنین اشخاصی که به نارسایی دائم کلیه مبتلا هستند که دیالیز یا پیوند کلیه را ضروری می‌سازد چنانچه به اندازه کافی کار کرده باشند یا همسر یا فرزند کارگری باشند که واجد شرایط است برای بیمه بیمارستانی واجد شرایط خواهند بود.

چه کسی می‌تواند بیمه پزشکی (قسمت B) بگیرد؟

تقریباً همه کسانی که واجد شرایط بیمه بیمارستانی هستند می‌توانند برای بیمه پزشکی ثبت نام کنند. قسمت B یک برنامه انتخابی است. این برنامه رایگان نیست. در سال ۲۰۰۷ خرج ماهانه متوسط آن ۹۳,۵۰ دلار بود. افرادی با درآمد بیشتر باید خرج بیشتر بپردازند.

چه کسی میتواند برای مدیگر ادونتج

(Medicare Advantage plans، قسمت C) تقاضا بدهد؟

اشخاصی که دارای مدیگر بیمه بیمارستانی (قسمت A) و مدیگر بیمه پزشکی (قسمت B) دارند میتوانند عضو مدیگر ادونتج شوند.

پوشش مدیگر شامل مزایای زیر است:

- مدیگر اداره کننده برنامه‌های توجیهی (درمانی)؛
- سازمانهای درمانی ترجیحی مدیگر (PPO)؛
- مدیگر با هزینه خصوصی برای سرویسهای درمانی؛ و
- مدیگر با برنامه تخصصی درمانی.

شما شاید مجبور به پرداخت هزینه ماهانه برای مدیگر ادونتج باشید بخاطر مزایای اضافی که این برنامه در اختیار شما میگذارد.

چه کسی می تواند برای مدیکر پوشش داروهای تجویزی (قسمت D) تقاضا بدهد؟

هر شخصی که دارای مدیکر بیمه بیمارستانی (قسمت A) و مدیکر بیمه پزشکی (قسمت B) و یا مدیکر ادونتج (قسمت C) برای مدیکر پوشش داروهای تجویزی (قسمت D) واجد شرایط میباشند. درخواست پوشش داروهای تجویزی (قسمت D) داوطلبانه میباشد و هزینه اضافی ماهانه باید پردازد.

برای اطلاعات بیشتر، با ما تماس بگیرید و درخواست نشریه مدیکر (نشریه شماره 05-10043-FA) را بنمایید.

کمک در رابطه با مخارج مدیکر برای افراد کم درآمد

اگر دارای درآمد کمی هستید و منابع محدودی در اختیار دارید ایالت شما می تواند حق بیمه ماهانه مدیکر، و در برخی موارد سایر مخارج پزشکی «خودتان پرداخته اید» از قبیل دیداکتیل ها و کواپیشنورنس رایپردازد.

تنها ایالت شماست که می تواند معین کند آیا شما برای گرفتن کمک از این برنامه واجد شرایط هستید یا خیر. اگر تصور می کنید که برای این برنامه واجد شرایط میباشید با سازمان کمک های پزشکی (مدیکید)، خدمات اجتماعی یا اداره رفاه تماس بگیرید. شما می توانید برای اطلاعات بیشتر درباره این برنامه ها با مرکز های سرویس مدیکر و مدیکید دیرجیگس اامت (CMS) و درخواست نشریه موسوم *You could save in Medicare expenses* (چطور میتوانید از هزینه های مدیکر صرفه جویی نمایید، نشریه شماره CMS-10126) بکنید. برای گرفتن کپی آن با شماره تلفن رایگان 1-800-MEDICARE (1-800-433-4227) تماس بگیرید. اگر ناشنوا یا کم شنوا هستید با تلفن TTY ما به شماره 1-877-486-2048 تماس بگیرید.

کمک اضافه با مدیکر پوشش داروهای تجویزی (قسمت D)

اگر دارای درآمد کمی هستید و منابع محدودی در اختیار دارید شما میتوانید برای کمک اضافی برای پرداخت هزینه داروهای تجویزی در زیر مدیکر قسمت D واجد شرایط باشید. هدف سوشال سکيوریتی این است که به شما کمک کند چطور شما میتوانید واجد شرایط شوید و درخواست شما را برای کمک اضافه به جریان بیندازد. برای درخواست کمک و آیا واجد شرایط میباشید با شماره رایگان یا به وب سایت ما رجوع شود.

حقایق درباره سوشال سکیوریتی

مالیات های سال ۲۰۰۷ سوشال سکیوریتی

- شما و کارفرمایان هر کدا م ۲,۶ درصد می پردازید
- اگر شما برای خودتان کار می کنید ۱۲,۴ درصد می پردازید
- برای هیچ کدام از درآمد های بالای ۹۷۵۰۰ دلار مالیات سوشال سکیوریتی نمی پردازید

مالیات های سال ۲۰۰۷ مدیکر

- شما و کارفرمایان هر کدام ۱,۴۵ درصد می پردازید
- اگر برای خودتان کار می کنید ۲,۹ درصد می پردازید
- مالیات های مدیکر به تمام درآمد شما تعلق می گیرد و محدودیتی برای آن وجود ندارد

کردیت های شغلی در سال ۲۰۰۷

- برای هر ۱۰۰۰ دلار درآمدی که بدست می آورید یک «کردیت» سوشال سکیوریتی دریافت می کنید که حد اکثر آن چهار کردیت در سال است
- بیشتر مردم برای آن که واجد شرایط مزایای بازنشستگی شوند به چهل کردیت نیاز دارند
- افراد جوانتر که برای مزایای از کار افتادگی و بازمندگان تقاضا می دهند به کردیت های کمتر نیاز دارند

مزایای متوسط ماهیانه سوشال سکیوریتی در سال ۲۰۰۷

- کارگر بازنشسته: ۱۰۴۴ دلار
- زوج بازنشسته: ۱۷۱۳ دلار
- کارگر از کار افتاده: ۹۷۹ دلار
- کارگر معلول با همسر و فرزند: ۱۶۴۶ دلار
- زن یا مرد بیوه: ۱۰۰۸ دلار
- زن یا مرد بیوه با ۲ فرزند: ۲۱۶۷ دلار

نرخ پرداخت های SSI در سال ۲۰۰۷

(شامل مبلغ مکمل ایالتی نمیباشد)

- ۶۲۳ دلار برای یک فرد تنها
- ۹۳۴ دلار برای یک زوج

www.socialsecurity.gov



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10024-FA
Understanding The Benefits (Farsi)
May 2007

